

3.
 1. severitate
 2. senes
3. gravibus
 4. frugalitatis

4.
 Gemeinsamkeiten: die Väter sind jeweils besorgt um das Wohl ihrer Töchter und deren Ruf; die Töchter wehren sich gegen diese Überbehütung und Bevormundung
 Unterschiede: Julia zeichnet sich durch besondere Schlagfertigkeit aus; Vergleiche mit anderen Töchtern gibt es nur bei Augustus (Livia)

5 Bestrafte Neugier (*Lateinische Textsammlung 1, S. 18*)

1.
 Aggression: egreditur
 Dekret: decreta
- Genialität: ingenium
 Postulat: postulatio
- Sekret: secretum
 Traktat: tractavissent
2.
 Papirii pueri (Zl. 3 – 4)
 posthac pueri/puero postea (Zl. 15 – 16)
 una duobus – uni duae (Zl. 11 – 12)
- illa intemperies – postulatio istaec (Zl. 12 – 13)
 secretum rei – silentium pueri (Zl. 6)
 unus duas uxores – una apud duos nupta (Zl. 8 – 9)
3.
 1. tacendum
 2. secretum
3. silentium
 4. fidem
4.
 HS: Tum ... mater Papirii pueri ... percontata est filium
 GS1: cum in senatu res maior quaequam consultata ... placuitque
 GS2: ut eam rem ... ne quis enuntiaret
 GS3: super qua tractavissent
- GS4: priusquam decreta esset
 GS5: qui cum parente suo in curia fuerat
 GS6: quidnam in senatu patres egissent

7 Der Berufsstand des Lehrers aus der Sicht eines Humanisten (*Lateinische Textsammlung 1, S. 22*)

1.
 primas partes (Zl. 2)
 vultu voceque (Zl. 8)
 forte fortuna (Zl. 14)
 nihil calamitosius, nihil afflictius, nihil aequae diis invisum (Zl. 3)
 in ludis illis suis – in ludis dixi (Zl. 5)
 dum ... territant, dum ... conscindunt ... dumque saeviunt...
 (Zl. 7 – 9)
- obsurdant clamoribus, foetore ... contabescant (Zl. 7)
 Quid autem ... (Zl. 10 – 11)
 quae tragoediae ... quae invectiva! (Zl. 15 – 16)
 consenescent laboribus, obsurdant clamoribus (Zl. 6 – 7)
 stultis materculis et idiotis patribus (Zl. 10)

8 Ein Schüler sucht Hilfe beim Teufel (*Lateinische Textsammlung 1, S. 24*)

1.
 Adjektiv: adiecit
 Amplitude: amplius
 Diktator: dictatos
 exzellent: excellentiam
- fulminant: fulminatae
 Komposition: componere
 korrupt: incorrupto
 pompös: pompis
- präventios: praetenderet
 speziell: specie
2.
 con (zusammen) + ponere (stellen)
 ad (herbei) + parere (erscheinen)
 sub (auf) + capere (nehmen)
- prae (vor) + tendere (hinhalten)
 ne (nicht, Verneinung) + scire (wissen)
 por (hin, vor) + regere (lenken)
- ex (aus, auf) + capere (nehmen)
 se (beiseite, weg, ver-) + ductor (Führer)

9 Schwarzer Humor: Die Geschichte vom Unglücksboten (*Lateinische Textsammlung 1, S. 26*)

1.
 Aktionist: actum
 forensisch: foro
- Kapital: caput
 Malheur: malos
- Renaissance: nati
 versiert: versa
2.
 ob (entgegen) + via (Weg)
 ex (empor, auf) + terrere (erschrecken)
- con (ganz, völlig) + urere (verbrennen)
 e, ex (aus, heraus) + vadere (gehen)

10 Eine ebenso bahnbrechende wie gefährliche Erfindung (*Lateinische Textsammlung 1, S. 28*)

1.
re (an die richtige Stelle) + solvere (befreien)
ob (gegen, entgegen) + ferre (tragen, bringen)
pro (vor) + iacere (werfen)
con (ganz, völlig) + regere (leiten)
ob (entgegen) + ponere (stellen)
2.
proprios pluresque patricios (Zl. 3)
mutant mores (Zl. 11)
3.
HS: ille dixit
sK1: interrogante autem Tiberio ab eo
GS: quomodo hoc posset fieri
sK2: neminem hanc artem scire super terram

11 Böser Wolf und Unschuldslamm (*Lateinische Textsammlung 1, S. 30*)

1.
Fabel: fabula
Menstruation: menses
Oppression: opprimunt
Patriot: pater
Potenz: possum
Rivale: rivum
2.
in (nicht, Verneinung) + probus (rechtschaffen)
in (hinein, an) + citare (in Bewegung setzen)
de (herunter) + currere (laufen)
re (zurück) + pellere (schlagen)
in (nicht, un-) + nocens (schuldig)
ob (entgegen) + premere (drücken, drängen)
3.
Gemeinsamkeiten: Bei beiden Vergleichstexten Dreischritt der Beschuldigungen des Wolfs enthalten: Trüben des Wassers, obwohl sich das Lamm unterhalb des Wolfs befindet; Vorwurf von Beleidigungen, die aber vor der Geburt des Lamms liegen; Vorwurf nach dem Prinzip der Sippenhaftung.
Unterschiede: Luther bringt noch ein weiteres Beispiel (Lamm habe dem Wolf Wiesen und Äcker abgenagt und verdorben); Luther bringt wie Phaedrus eine Auslegung der Fabel, die bei La Fontaine fehlt; bei La Fontaine ist nicht der Vater, sondern der Bruder jener, der den Wolf beleidigt habe.

17 Anpassung oder nicht? I: Der Greis und der Esel (*Lateinische Textsammlung 1, S. 44*)

1.
Amplitude: amplius
effizient: efficax
indigniert: indignatio
paritätisch: pariter
Presse: premeretur
probat: probetur
rüde: rudis
Utilitarismus: inutilis
vakant: vacuo
vulgär: vulgo
2.
1. obvii
2. praetereuntium turba
3. occurrentium
4. omnibus
3.
1. adolescente, adolescens
2. filio, fili
3. nato, natum
1. senex, seniculus
2. genitor
3. patrem
4.
1. formosum
2. segnis
3. praevalidus
1. moribundus
2. inutilis
3. decrepitem
5.
re (zurück) + ferre (tragen, bringen)
ob (entgegen) + sequi (folgen)
praeter (vorbei) + ire (gehen)
prae (vor, sehr) + validus (stark)
con (zusammen) + agere (treiben)
ob (entgegen) + currere (laufen)
in (un-, Verneinung) + dignatio (Respekt)
in (hin, hinein) + cedere (gehen)
6.
Sie sollen nur bei ihrer Unsitte bleiben, alles zu bereden und zu bekritteln
7.
So viele Leute – so viele Ansichten
Allen Menschen recht getan ist eine Kunst, die niemand kann

19 Von echten und falschen Freunden I: Der Araber und sein Sohn (*Lateinische Textsammlung 1, S. 48*)

1. Collier: collum Emission: emissa Invasion: vade	kognitiv: cognoscas Malheur: malum Perfektion: perfectus	probat: probare Sekretärin: secretum
---	--	---

2.
wenn sich die Menschen von dir abwenden

3.
Beim Wein wird mancher Freund gemacht, beim Weinen auf die Prob' gebracht

4.
Gemeinsamkeiten: In beiden Texten gibt es ein nicht alltägliches Problem, das die Qualität der Freundschaft auf die Probe stellen soll; in beiden Texten wendet sich der Protagonist an Freunde, die ihm jedoch die erwünschte Hilfe schuldig bleiben
Unterschiede: Bei Petrus Alfonsi bezieht der „Freund“ klar Stellung und weist den Hilfe Suchenden schroff zurück, bei Kunert geschieht das wesentlich unehrlicher und mit mehr Zurückhaltung; bei Petrus Alfonsi gibt es eine Auslegung der Geschichte, bei Kunert fehlt diese (wie dies in einer Kurzgeschichte üblich ist)

20 Von echten und falschen Freunden II: Die Parabel von der Vogelmutter (*Lateinische Textsammlung 1, S. 50 – 52*)

1. Abitur: abeundi Appetit: appetat dominant: dominus	innovative: novae manuell: manus Pediküre: cura	Tremor: tremebundi
--	---	--------------------

2.
tremebundi trepiduli (Zl. 11 – 12)
pulli pavefacti (Zl. 20)

it dies et amici nulli eunt (Zl. 18)
unam ... mihi et ... tibi capies alteram (Zl. 25 – 26)

3.
1. die crastino/postero
2. hodie

3. cras
4. alia luce orta

4.
otioso animo
sine metu ac sine cura

5.
pro (dafür) + monere (ermahnen)
e/ex (aus, heraus) + facere (zustande bringen)
con (zusammen) + gerere (tragen)
in (un-, nicht) + volucer (fliegend)

re (zurück) + ire (gehen)
super (über...hinweg) + sidere (setzen)
ad (hin, herbei) + ferre (tragen, bringen)
de (weg) + metere (mähen)

6.
sK1: Cognatos adfinesque nullos ferme tam esse obsequibiles
HS: ait

GS: ut nihil cunctentur
sK2: ad laborem capessendum

7.
Kernaussage (z. B.): Erteile nur klare und konkrete Arbeitsaufträge an bestimmte, ausdrücklich genannte Personen, vage und allgemein ausgedrückte Befehle werden weder ernst genommen noch auf sich selbst bezogen

21 Sage mir, was du dir wünschst, und ich sage dir, was du bist (*Lateinische Textsammlung 1, S. 54*)

1. ad (hin) + propinquare (sich nähern) ad (dazu) + simillare (ähnlich machen)	prae (vor, vorher) + dicere (sagen) pro (vorwärts) + facere (passen, förderlich sein)
--	--

2.
paxis, iustitiae
discordiae, guerrae, malitiam

3.
Gemeinsamkeiten: Dreizahl der Söhne; der scheinbar Unspektakuläre bleibt „Sieger“.
Unterschiede: im mittellateinischen Text Erbteilung, bei Tolstoj Verhalten von drei Kindern und Urteil durch deren Mütter; im mittellateinischen Text weise Zuteilung der Länder aufgrund des Charakters der drei Söhne, bei Tolstoj Beurteilung eines Greises, der das Verhalten der drei Jungen kommentiert

22 Faule Ausreden: zwei weitere Beispiele für Fazetien (*Lateinische Textsammlung 1, S. 56*)

1. Abszess: abscedere autoritär: auctore	Kadenz: cecidissent Offert: offerrent	transitiv: transii usuell: usus
--	--	------------------------------------

Politik und Rhetorik

1 Was bringt einem die Beredsamkeit? (*Lateinische Textsammlung 1, S. 60*)

1. Existenz: exsistere Expressionismus: exprimere Kolloquium: conloquimur	Konflikt: adflictos Labor(atorium): elaborandum Magnifizenz: magnificum	Meditation: meditere Sentenz: sententiis
2. ad (hinzu) + mirabilis (bewundernswert) per (sehr) + pauci (wenige) con (völlig) + vertere (wenden)	ex (aus, empor) + citare (antreiben) re (zurück) + tenere (halten) in (un-, nicht) + probus (rechtschaffen)	e/ex (aus) + laborare (arbeiten) prae (vor, voran) + stare (stehen)

2 Von der Bedeutung einer guten Einleitung (*Lateinische Textsammlung 1, S. 62*)

1. partiell: partem prinzipiell: principium	rationell: ratione signifikant: significatur
2. GS1: Quod principium Latine vel exordium dicitur HS1: maiore quodam ratione Graeci videntur sK1: Graeci prooemium nominasse GS2: quia a nostris initium modo significatur	HS2: illi satis clare ... ostendunt sK2: partem hanc esse ante ingressum rei GS3: de qua dicendum sit

3 Von der Bedeutung und der Methode der Stoffsammlung (*Lateinische Textsammlung 1, S. 64*)

1. Aktionär: actione Antiquität: antiquius existieren: exsistat/exsistere instituieren: instituunt	kognitiv: cognitione/cognita confirmieren: confirmationem konstatieren: constet meditieren: meditandae	requirieren: requirunt singulär: singulis
2. e/ex (aus) + gressus (Gang) confirmare (beweisen) + -io (Tätigkeit, -ung) reprehendere (widerlegen) + -io (Tätigkeit, -ung) dis (entzwei, auseinander) + serere (reihen, knüpfen) pro (vorwärts) + sequi (folgen)	in (ein) + statuere (setzen) de (herunter) + scandere (steigen) per (völlig) + capere (nehmen) e/ex (aus) + locutio (Sprache) prae (vor) + capere (nehmen)	

5 Kampf um die Weltmacht: Hannibal gegen Scipio (*Lateinische Textsammlung 1, S. 68*)

1. HS: Missi sunt legati ad Antiochum GS1: in quibus erat Scipio Africanus	GS2: qui ... ab eo quaesivit sK1: cum Hannibale colloctus
--	--

7 Cäsar berichtet über künftige Kriegsgegner (*Lateinische Textsammlung 1, S. 72*)

1. Differenz: differunt Division: divisa/dividit	Institution: institutis Linguistik: lingua	Partizip: partes Virtuosität: virtute
2. dis (entzwei) + ferre (bringen) con (zusammen) + meare (kommen) per (ganz) + tenere (richten ... auf) in (hinein) + portare (tragen)	prae (vor, voran) + cedere (gehen) con (völlig) + tendere (hinstreben)	

24 Das Ende der julisch-claudischen Kaiserdynastie (*Lateinische Textsammlung 1, S. 108*)

1.
Diminutivum: deminuit
diskret: cerneret
Ex(s)ekration: execrabilis
imaginär: imaginem
Infinitiv: infinitam
Inserat: inserta
Judikatur: iudicatus
Prostitution: prostituit
spektakulär: spectaculi
sukzessiv: successit

2.
sub (auf, nach) + cedere (gehen)
de (weg, ent-) + formare (bilden, formen)
in (un-, nicht) + usitatus (gebräuchlich)
ex (heraus) + trahere (ziehen)
de (weg) + decus (Ehre)
in (ein, hinein) + serere (reihen, knüpfen)
sub (unter, darunter) + urbanus (städtisch)
ob (entgegen) + ire (gehen)
con (völlig) + sumere (nehmen, verzehren)

3.
HS: Is aedificavit Romae thermas
GS: quae ... nunc Alexandrianae appellantur
sK: (quae) ante Neronianae dictae

4.
1. luxuriae
2. sumptuum
1. interfecit/interfectis
2. parricidia

1. avunculo
2. fratre
3. sorore
4. matre

Der Mensch in seinem Alltag

1 Der Tagesablauf eines vornehmen und wohlhabenden Römers (*Lateinische Textsammlung 1, S. 114*)

1.
Ambulanz: ambulo
exerzieren: exerceor
intensiv: intente
intervenieren: interveniunt
Klausur: clausae
Konferenz: confero
Kontrahent: trahunt
laben: labor
mutieren: mutantur
Primel: primam
Subvention: subveniunt
Uhr: horam

2.
ubi hora quarta/si cum uxore vel paucis (Zl. 2 – 3, Zl. 5 – 6)
quod brevius, quia velocius (Zl. 8)
plerumque circa ..., saepe ante (Zl. 2)
deinde ambulo, mox orationem ... lego (Zl. 4 – 5)

3.
dis (entzwei, auseinander) + ponere (stellen)
e/ex (aus, empor) + vigilare (wach sein)
re (wieder) + dormire (schlafen)
inter (dazwischen) + venire (kommen)
sub (von unten) + venire (kommen)

4.
HS: Nam ... post somnum ... non vehiculo, sed ... equo gestor
GS1: si diu iacui vel ambulavi
GS2: quod brevius (est)
GS3: quia velocius(est)

5.
Gemeinsamkeiten: beide Texte Privatbriefe; Thema: Lob des Landlebens und seiner Annehmlichkeiten; in beiden Texten Ausfahrt mit Pferd und Wagen; in beiden Texten witzige Vergleiche (Plinius: Jagd nicht ohne Schreibtäfelchen, Villers: Stiefel, Fuchs)
Unterschiede: bei Plinius kulturelle und soziale Aktivitäten im Vordergrund, bei A. von Villers Abwägung von Nach- und Vorteilen mit dem Ergebnis, dass Vorteile überwiegen (Stil bei Plinius weitgehend sachlich und knapp, bei Villers ironischer Plauderton)

4 Bin Schlossherr klagt [...] über seine alltäglichen Probleme auf dem Land (*Lateinische Textsammlung 1, S. 120*)

1.
Alimente: alimus
Armatur: armati
Duell: bellum
Invasion: invadant
Kontingent: contingat
Location: locamus
Spaziergang: exspatiamur
Tranquilizer: tranquillum

2.
e/ex (aus, heraus) + gradi (gehen)
in (hinein) + cadere (fallen)
con (völlig) + tangere (berühren)
ex (heraus) + spatari (spazieren)
ex (empor) + aedificare (bauen)
in (hinein) + quaerere (suchen)

3.
HS: Nam plerumque patent nostrae domus
sK1: aut ignorantibus nobis

sK2: aut (nobis) non magnopere inquiringibus
GS: qualis quisque sit

8 Entdeckungsreisen I: Indien (*Lateinische Textsammlung 1, S. 128*)

1.
Deo(dorant): odoribus
Imitation: imitandum
Kartell: chartae

Korrespondenz: respondet
Opulenz: opulentiae
Ornament: ornant

Passion: patitur
Preis: pretio

9 Entdeckungsreisen II: Europäer entdecken Amerika – Christoph Kolumbus (*Lateinische Textsammlung 1, S. 130*)

1.
Format: formati
Insulin: insularum
Intellekt: intellexi/intellegere

Lizenz: licet
Nudismus: nudi
Parade: parant

Simplifizierung: simplices
Verbalinjurien: iniuria

2.
in (hinein) + cedere (gehen)
ad (an) + rapere (fortreißen)
ad (heran) + propinquare (sich nähern)

in (hinein) + ferre (tragen, bringen)
ad (heran) + pellere (schlagen, stoßen)
per (sehr) + multus (viel)

in (hinein, dazu) + partire (teilen)

10 Entdeckungsreisen III: Europäer entdecken Amerika – Amerigo Vespucci (*Lateinische Textsammlung 1, S. 132*)

1.
Disposition: disposita
Distanz: distare
Duell: bella

Inkorporation: corpora
Kolorit: colore
Kommerzialisierung: commercia

Kommune: communia
Marketing: mercatores

2.
pro (vor) + ire (gehen)
con (zusammen, völlig) + edere (essen)
dis (auseinander) + stare (stehen)

12 Fernreisen II: Marco Polo beschreibt die Sommerresidenz des Kublai Khan (*Lateinische Textsammlung 1, S. 136*)

1.
Kammer: camerae
Piktogramm: depictae

Regresspflicht: regressum
Variété: varietate

13 Fernreisen III: Europäer besuchen Indien (*Lateinische Textsammlung 1, S. 138*)

1.
akkurat: accurate
akzeptabel: acceptam

imposant: imponi
intelligent: intelligentiam

krass: crassitudinis
ultimativ: ultimo

2.
con (völlig) + sistere (anhalten)
e/ex (empor) + regere (leiten, richten)
trans (hinüber) + mittere (schicken)

per (ganz) + spicere (schauen)
re (wieder) + facere (herstellen)
trans (über) + dare (geben)

dis (nicht) + fidere (vertrauen)
in (hinein, an) + plere (füllen)
per (ganz) + facere (machen)

14 Die Lage von Syrakus (*Lateinische Textsammlung 1, S. 140*)

1.
appellieren: appellatur
dividieren: divisae
frequentieren: frequentissime

inkludieren: inclusos
konstatieren: constare
nominieren: nominatur

profanieren: fanum
projizieren: proiecta
traversieren: transversis

2.
prae (voran) + clarus (berühmt)
con (zusammen) + fluere (fließen)
dis (weg) + iunctus (verbunden)

con (völlig) + stare (stehen)
pro (vor) + iacere (werfen)
ad (an) + venire (kommen)

trans (hinüber) + vertere (wenden)

Liebe, Lust und Leidenschaft

2 Narziss und Echo (*Lateinische Textsammlung 1, S. 174*)

1.	Abitur: abit Collier: collo Favorit: favet fidel: fido imaginär: imagine Injektion: iniceret	Koitus: coeamus Komplex: complexibus Komtesse: comitum Korporal: corporis Kurator: curae latent: latet	Montage: monte permanent: manet Referat: rettulit Rezeption: recepit rustikal: rura Traktor: traxisse
----	---	---	--

3 Apoll und Daphne (*Lateinische Textsammlung 1, S. 178 – 180*)

1.	Herbarium: herbarum, herbis imponieren: imposuit Indignation: indigna lädieren: laedi	moderieren: moderatus notieren: notent Pennal: penna Präsident: praesidium	Retrospektive: spectans Rettich: radicebus
----	--	---	---

2.	re (wider, gegen) + sistere (anhalten, stehen bleiben) in (hinein, nach) + sequi (folgen) in (un-, nicht) + dignus (würdig) in (hinein, nach) + quaerere (suchen) ne (nicht) + scire (wissen)	sub (unter) + iacere (werfen) pro (dafür) + esse (sein) ab (weg) + sumere (nehmen) ex (aus) + pallescere (erblassen) prae (vor) + cor (Herz)
----	---	--

3.	praesidium petit (Zl. 1 – 2) precor Penei (V. 504) me miserum (V. 508) concordant carmina (V. 518)	Nympha ... mane, nympha mane (V. 504 – 505) sic agna lupum, sic cerva leonem, sic ... (V. 505 – 506) non incola ..., non ego ..., non hic (V. 512 – 513) te coma, te citharae, te nostrae (V. 559)
----	---	---

4 Lucretia (*Lateinische Textsammlung 1, S. 182*)

1.	Absolutismus: absolve adaptieren: aptum hospitieren: hospes/hospite Konsens: consentias/consentire	Konzession: concessit Liberio: liberabor Nudismus: nudum/nudo observieren: observans	Penalty: poena Sozialismus: sociabo
----	---	---	--

2.	re (zurück) + cedere (gehen) ob (entgegen) + premere (drücken) pro (weiter) + dare (geben) con (zusammen) + sentire (empfinden) con (ganz, zusammen) + agere (treiben)	prae (voran) + esse (sein) ad (an, zu) + loqui (sprechen) in (un-, nicht) + nocens (schuldig) ab (weg, ent-) + solvere (befreien) trans (hinüber, durch) + figere (hineinstoßen)
----	--	--

3.	sK1: Tempus aptum ... observans sK2: et nocte illa non ut hospes, sed ut hostis ... ingressus GS: quo imperator et Collatinus de Roma simul recederent sK3: manu sinistra opprimens pectus eius, dextra ... gladium tenens HS: se prodidit sK4: dicens ...
----	---

8 Jupiters Affären und ihre Folgen: Europa (*Lateinische Textsammlung 1, S. 190*)

1.	akzeptieren: accepit appellieren: appellata Drache: draco	fatal: fatum konvertieren: conversus Monstranz: monstrante	reduzieren: reducerent Renaissance: enati
----	---	--	--

2.	HS: Cadmus ... ad fontem Castalium venit sK: sorte audita	GS1: (Cadmus) cum imperata perfecisset et aquam quaereret GS2: quem draco Martis filius custodiebat
----	--	--

9 Pyramus und Thisbe (*Lateinische Textsammlung 1, S. 192 – 194*)

1.
Abundanz: unda
Amateur: amor, amantes
Demission: demisit
Erektion: erexit
Fontäne: fontis
letal: leti
Spumante: spumantis
Takt: tetigere
2.
1. saeva sitim (V. 102)
2. vestigia vidit (V. 105)
3. vero vestem (V. 107)
4. nostra nocens (V. 110)
5. tua te (V. 148)
6. causa comesque (V. 152)
7. me morte (V. 152)
8. poteris, poteris (V. 153)
9. multum miseri meus (V. 155)
3.
GS1: Ut lea saeva sitim multa compescuit unda
GS2: dum redit in silvas
sK: inventos forte sine ipsa ... tenues ... amictus
HS: (lea) ore cruentato laniavit (amictus)

10 Orpheus und Eurydike (*Lateinische Textsammlung 1, S. 196*)

1.
Annalen: annos
famos: fama
Guttural: guttura
Konjunktion: iunxit
Justiz: iustos
monströs: monstri
Ultimatum: ultima
Zertifikat: certum
2.
Bei Nossack steht Proserpina/Persephone im Gegensatz zu Ovid im Vordergrund: Sie bringt drei Argumente, die den Vorwurf eines angeblich gegen das Gesetz verstoßenden Handelns des Orpheus, wenn er um die Herausgabe einer Toten bittet, entkräften sollen: Orpheus sei als Lebender in die Unterwelt gekommen, die Wächter und Büßer der Unterwelt hätten sich „gegen das Gesetz“ verhalten, die Gewalt von Orpheus' Worten sei schließlich gegen das Gesetz. Sie zeigt – als Protagonistin eines modernen Textes – Mitgefühl Anspielungen: „dass unsere Wächter vor dem Herabschreitenden zurückwichen“ (Ovid Vs. 21f: villosa colubris terna Medusaei guttura monstri); „sie ist ihm zu früh genommen worden“ (Ovid Vs. 24: crescentes abstulit annos); „dass eine Tote zu den Lebenden zurückkehre“ (Ovid Vers 31: properata retexite fata)

11 Dido und Äneas (*Lateinische Textsammlung 1, S. 198*)

1.
Animation: animi/animus
Anker: ancoras
Edition: editiore
Furore: furens
Gestik: gerens
Immission: immittit
Invektive: vectos
Kommode: commodius
Konvention: conveniunt
Mandatar: mandat
morbid: morbum
Provokation: revocare
2.
a/ab (weg) + vertere (wenden)
in (hinein, an) + tendere (aufsuchen, anpeilen)
dis (auseinander) + fugere (fliehen)
prae (vor) + ferre (bringen)
ex (aus) + postulare (fordern)
re (zurück) + vocare (rufen)
ad (zu, hinzu) + ferre (tragen, bringen)
3.
sK1: (Dido) Troianos videns
sK2: (Troianos) in altum vectos
HS: Dido ... devovet... (que) consciscit
sK3: ablegataque Barce
GS: ne quid ... impedimenti adferret

12 Erfolgversprechende Ratschläge für „echte Männer“ (*Lateinische Textsammlung 1, S. 200*)

1.
Akupunktur: acu
Dentist: dentes
Deo(dorant): odorati
eminent: emineant
epilieren: pilus
Karez: careant
Komet: coma
konkav: cava
rigid: rigidus
Vagant: vagus
2.
ne (nicht, miss-) + legere (auswählen)
ab (weg) + ferre (tragen, bringen)
con (zusammen) + venire (kommen)
de (weg, herunter) + formare (bilden, formen)
re (zurück) + secare (schneiden)

